

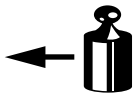

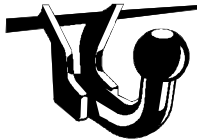

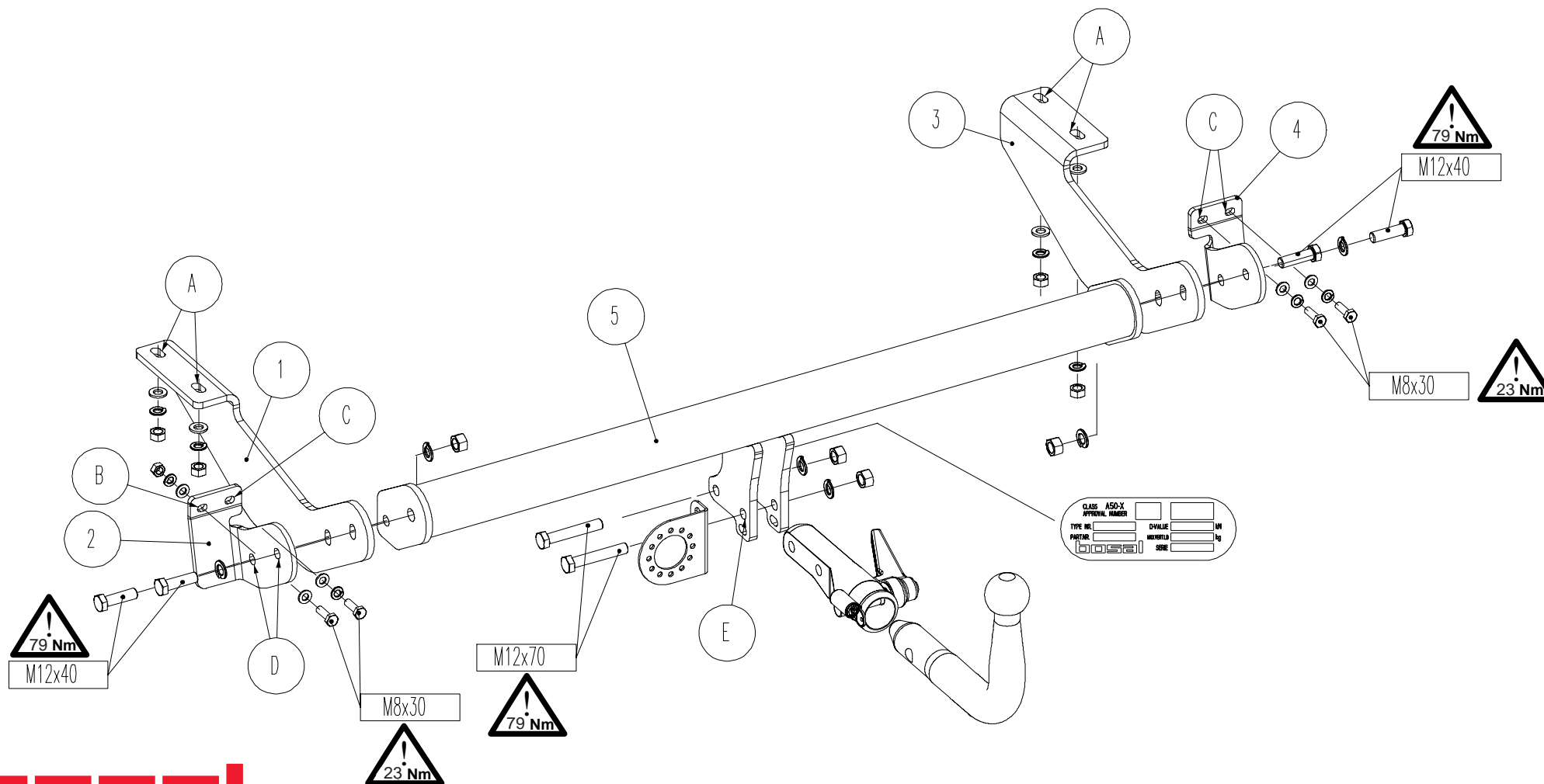

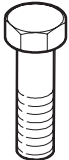














<ul style="list-style-type: none"> (NL) Montagehandleiding (D) Montageanleitung (GB) Fitting instruction (F) Instruction de montage (E) Instrucciones de montaje (DK) Montagevejledning (N) Monteringsveiledning (S) Monteringshandledning (FIN) Asennusohje (I) Istruzioni di montaggio (CZ) Návod k montáži (PL) Instrukcja montażu (H) Szerelési utasítás 	Partnr.: 037094	 EC 94/20 e4 00-4049	 2265 kg	 1600 kg	 75 kg	D waarde value Wert valeur 9,2 kN	 (c) BOSAL Plant 34 Date: 22-09-09 Rev. nr. 01
	PEUGEOT 3008  2009 →						



Meegeleverde onderdelen Mitgelieferte Befestigungsteile Provided parts Materiel de fixation joint Piezas incluidas		Medfølgende komponenter Vedlagt festemateriell Medföljande komponenter Mukana tulevat osat		Componenti forniti a corredo Dodané upevňovací díly Dostarczone części wymienn Általunk biztosított alkatrészek	
bolt	size	Quality	Quantity	Spanner 	
	M 8x30	8.8	4	13	
	M12x40	8.8	4	19	
	M12x70	8.8	2	19	
 1x M8  4x M10  4x M12		 4x A 8  4x A10  6x A12		   	
 5x A 8,4  4x A10,5					

- NL** Voor het rijden met aanhangwagens zijn de specificaties van de voertuigfabrikant m.b.t. aanhangwagen-gewicht en kogeldruk bindend. Raadpleeg uw dealer voor de max. massa die uw wagen mag trekken, hierbij mogen echter de specificaties van de trekhaak niet worden overschreden.

Formule t.b.v. bepaling van de D-waarde:

$$\frac{\text{max. aanhangwagengewicht (kg)} \times \text{max. voertuiggewicht (kg)} \times 9,81}{\text{max. aanhangwagengewicht (kg)} + \text{max. voertuiggewicht (kg)} \times 1000} = D \text{ (kN)}$$

De door de voertuigfabrikant standaard toegestane bevestigingspunten zijn aangehouden.

Nationale richtlijnen betreffende de montagegoedkeuring moeten in acht worden genomen.

Deze montage- en gebruikshandleiding dient aan de voertuigdocumenten te worden toegevoegd.

Bosal kan niet aansprakelijk worden gesteld voor enig gebrek in het produkt zoals veroorzaakt door de schuld of door welk onoordeelkundig gebruik ook van de gebruiker of een persoon voor wie hij aansprakelijk is (art. 185, lid 2 N.B.W.).

Al onze producten worden gecontroleerd op compleetheid middels een weegcontrole systeem. Reclamaties met betrekking tot ontbrekende delen kunnen alleen geaccepteerd worden indien deze gewichtscntrole sticker kan worden getoond.

Het is noodzakelijk om na ca. 1000 km gebruik de boutverbindingen na te trekken (volgens gegeven aanhaalmomenten).

- D** Für den Fahrbetrieb sind die Angaben des Fahrzeugherstellers bzgl. Anhängelast und Stützlast maßgebend. Bei dem auf Seite 1 genannten Gesamtgewicht und der Anhängelast handelt es sich um Beispiele. Die maximale Anhängelast ihres Fahrzeuges können Sie im Fahrzeugschein oder im Benutzerhandbuch nachlesen, die Werte der Anhängervorrichtung dürfen nicht überschritten werden.

Formel für D-Wert Ermittlung:

$$\frac{\text{Max. Anhängelast (kg)} \times \text{Zul. Kfz.-Gesamtgewicht (kg)} \times 9,81}{\text{Max. Anhängelast (kg)} + \text{Zul. Kfz.-Gesamtgewicht (kg)} \times 1000} = D \text{ (kN)}$$

Die vom Fahrzeughersteller serienmäßig genehmigten Befestigungspunkte sind eingehalten.

Nationale Richtlinien über die Anbauabnahmen sind zu beachten.

Diese Montage- und Betriebsanleitung ist den Kfz.-Papieren beizufügen.

Für einen Mangel am Produkt, der durch den Fahrzeughalter oder eine andere Person aufgrund unsachgemäßer Benutzung verursacht wurde, übernimmt Bosal keine Haftung. (art. 185 lid 2 N.B.W.)

Bei der Auslieferung wird jedes unserer Produkte mit einem Gewichtskontrollsystem überprüft. Im Falle fehlender Teile können wir der Bitte nach Nachlieferung nur entsprechen, wenn auch der Aufkleber, der die Gewichtskontrolle bestätigt, mit eingeschickt wird.

Nach ca. 1000 km die Bolzenverbindungen, wie angegeben, nachziehen.

- GB** The vehicle manufacturer's specifications regarding trailer load and nose weight are decisive for driving.

For the max. trailer weight of your car please refer to the owner's manual or your car homologation documents, the values specified for the towing hitch must not be exceeded.

Formula for D-Value:

$$\frac{\text{Max. trailerweight (kg)} \times \text{Max. permissible weight towing vehicle (kg)} \times 9,81}{\text{Max. trailerweight (kg)} + \text{Max. permissible weight towing vehicle (kg)} \times 1000} = D \text{ (kN)}$$

The fixing points specified as standard must be observed.

National guidelines concerning official approval of accessories must be observed.

These installation and operating instructions must be enclosed with the vehicle papers.

Bosal cannot be held responsible for any defects in the product caused by fault or by any injudicious use whatever of the user or a person he is liable for. (sect. 185, art. 2 N.B.W.)

All our products are controlled upon dispatch with a weight control system. In the case of missing parts we can only accept a request of replacement with the weight control sticker.

After about 1000 km use, re-tighten the bolts and nuts to the specified torque.

- F** Les instructions du producteur concernant le chargement de la remorque et le poids sur la boule sont applicables du point de vue des caractéristiques de circulation. Voir le poids maximum de la remorque tractable par la voiture dans le manuel ou dans le permis de type de la voiture; les valeurs définies pour l'attelage ne doivent pas être dépassées.

Formule pour le calcul de la valeur D:

$$\frac{\text{Poids max. de remorque (kg)} \times \text{Max. poids permissible du véhicule tracteur (kg)} \times 9,81}{\text{Poids max. de remorque (kg)} + \text{Max. poids permissible du véhicule tracteur (kg)} \times 1000} = D \text{ (kN)}$$

Les points de fixations définis comme homologués doivent être observés.

Les recommandations nationales concernant l'approbation officielle des accessoires doivent être prises en considération.

Ces instructions de montage et d'opération doivent être jointes aux documents du véhicule.

Bosal décline toute responsabilité concernant des défauts éventuels de cet attelage qui seraient causés par une mauvaise utilisation. Seul l'utilisateur est responsable.

Lors de la livraison, nous contrôlons tous nos produits par pesage de l'attelage. Dans le cas de pièce manquante, nous ne pouvons accepter une demande de supplément qu'avec l'étiquette certifiant le contrôle du poids.

Il est conseillé de vérifier le serrage de toute la boulonnerie après 1000 Km de traction.

- E** En movimiento es necesario cumplir la reglamentación indicada por el fabricante del vehículo, referente a la carga del coche de remolque que puede remolcar el vehículo, se puede ver en el manual o en la licencia del automóvil; el valor prescrito referente al gancho de remolque no se debe superar.

Fórmula para el cálculo del valor D:

$$\frac{\text{Peso máximo del coche del remolque (Kg)} \times \text{Peso máximo permitido del vehículo remolcador (Kg)}}{\text{Peso máximo del coche del remolque (Kg)} + \text{Peso máximo permitido del vehículo remolcador (Kg)}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ (kN)}$$

Hay que tener en cuenta las prescripciones de los puntos de fijación estandarizado determinado.

Hay que tener en cuenta las directivas nacionales referentes a la autorización oficial de los accesorios.

A las instrucciones de instalación y de funcionamiento hay que adjuntarlo a los papeles del vehículo.

Bosal no asume responsabilidad de ningún tipo por defectos en el producto causados por o debidos a un uso imprudente, tanto por parte del usuario como de cualquier persona bajo su responsabilidad (art. 185, párrafo 2 N.B.W. (Código Civil Holandés)).

En el transporte controlamos todos nuestros productos en un sistema de control de peso.

En el caso de accesorios faltantes el pedido referente a su reemplazo sólo lo podemos aceptar conjunto con la presentación de la etiqueta adhesiva certificante del control de peso.

Cada 1000 km de uso es necesario comprobar las conexiones del perno (según los pares de apriete dados).

- DK** For kørsel med anhænger gælder fabrikkens forskrifter vedr. belastning af vognen og vægten af anhængereren.
Se fabrikkens vejledning for den højst tilladte vægt af anhængereren; de angivne værdier for trækrogeren må ikke overskrides.

Formel for beregning af D-værdien:

$$\frac{\text{Max. anhängervægt (kg)} \times \text{max. tilladte vægt af trækkøretøjet (kg)}}{\text{Max. anhängervægt (kg)} + \text{max. tilladte vægt af trækkøretøjet (kg)}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ (kN)}$$

De som standard angivne fastgørelsespunkter skal overholdes.

De officielle nationale retningslinier vedr. tilladelser skal overholdes.

Disse monterings- og driftsinstruktioner skal vedlægges køretøjets officielle dokumenter.

Bosal kan ikke gøres ansvarlig for mangler ved produktet, der er opstået som følge af skyld eller ukyndig anvendelse af brugeren eller en person, som han er ansvarlig for (§ 185, stk. 2 N.B.W. (hollandsk privatret)).

Ved levering kontrollerer vi alle vores produkter med vægtkontrollsystem. Rekvirering af manglende reservedele kan kun accepteres ved fremvisning af kontrolbilletten fra vægtkontrollsystemet.

Det er nødvendigt at efterspænde møtrikkerne efter ca. 1000 km.

- N** Kjøretøfabrikantens spesifikasjoner om tilhengerlast og kuletrykket er avgjørende for kjøreegenskapene. Du kan finne informasjon om bilens maksimale tilhengervekt i bilens håndbok eller vognkort, verdi ene angitt for tilhengerfestet skal allikevel ikke overskrides.

Formel for D-verdien:

$$\frac{\text{Maks tilhengervekt (kg)} \times \text{Maks. tillatt vekt for slepebilen (kg)}}{\text{Maks tilhengervekt (kg)} + \text{Maks. tillatt vekt for slepebilen (kg)}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ (kN)}$$

Det skal tas hensyn til festepunktene angitt som standard.

Det skal tas hensyn til nasjonale retningslinjer som gjelder offisiell godkjenning av tilbehør.

Disse monterings- og driftsveiledninger skal vedlegges kjøretøyets dokumentasjon.

Bosal kan ikke stilles ansvarlig for noen mangel ved produktet som kan forårsakes av skjodesløs eller ukyndig bruk. Ansvar er brukerens eget (paragraf185, ledd 2 i den nederlandske sivilrettslige lovboken).

Ved transporten er alle våre produkter kontrollert ved hjelp av vektkontroll-systemet. I tilfelle manglende bestanddeler er erstatningen bare mulig ved framvisning av etiketten som attesterer vektkontrollen.

Det er nødvendig å etterstramme alle bolter etter ca. 1000 km (i henhold til de oppgitte tiltrekningsmomentene).

- S** Föreskrifterna av fordonens tillverkare, angående belastningen av släpvagnen, och vikten av fordonen, är normgivande vid körningen.
Den maximala vikten av släpvagnen, som fordonet har tillåtelse att dra, är befintlig i fordonets bruksanvisning, eller i bilens papper för släpvagn; dom föreskriven värden angående dragkroken får inte överträdas.

Formeln för D-värdens beräkningen:

$$\frac{\text{Max. vikt av släpvagnen (kg)} \times \text{Totalvikt av fordonet (kg)}}{\text{Max. vikt av släpvagnen (kg)} + \text{Totalvikt av fordonet (kg)}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ (kN)}$$

Dom monteringspunkterna, som är föreskrivna som standard, måste bibehållas.

Dom nationala riktlinjerna, angående officiell tillåtelse av tillbehör, måste bibehållas.

Dessa monterings- och användningsinstruktioner måste bifogas i fordonens dokumenten.

Bosal kan inte ställas till ansvar för fel på produkten som orsakats av användaren eller genom omdömeslöst bruk av produkten av användaren eller en person som han bär ansvar för (art. 185, paragraf 2 i den nederländska civilrättsbalken).

Vid leveransen vi kontrollerar alla våra produkterna med användningen av ett viktkontroll-system. I fall av frånvarande beståndsdelarna, vi har endast råd till att acceptera önskingar om ersättning, om du framvisar etiketten, som intyger förekomsten av viktkontrollen.

Det är nödvändigt att dra åt bultarna igen efter ungefär 1000 km körning (enligt angivna momentangivelser).

FIN Ajo-ominaisuuksien kannalta on noudatettava ajoneuvon valmistajan määräyksiä koskien perävaunun rasitusta ja hinaajan painoa. Katso hinattavan perävaunun enimmäispaino käsikirjasta tai auton rekisteriotteesta; vetokoukkuja koskevia arvoja ei saa ylittää.

Laskelma D-määrän määrittelemiseen:

$$\frac{\text{Perävaunun enimmäispaino (kg)} \times \text{Hinaavan ajoneuvon sallittu enimmäispaino (kg)}}{\text{Perävaunun enimmäispaino (kg)} + \text{Hinaavan ajoneuvon sallittu enimmäispaino (kg)}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ (kN)}$$

Standardina noudatettava määritelyjä kiinnityskohtia.

Asennuksessa on noudatettava virallisia lisävarusteiden asennusta koskevia määräyksiä.

Asennus ja huolto-ohjeet on hyvä tallettaa ajoneuvon asiakirjoihin.

Bosalia ei voida pitää vastuullisena aine- tai henkilövahingoista, jotka johtuvat virheellisestä asennuksesta tai vääränlaisesta käytöstä (artikla 185 kohta 2, NBW).

Toimituksen yhteydessä kaikki tuotteemme tarkistetaan painontarkistusjärjestelmällä. Osien puuttuessa korvauspyyntö otetaan vastaan vain painontarkistuksen todistavan tarran esittämisen jälkeen.

Tuhannen kilometrin jälkeen kiristys on tarkistettava.

I Le specifiche fissate dal costruttore del veicolo in merito al carico massimo rimorchiabile ed al carico verticale sul gancio devono essere rispettate. Per il peso massimo rimorchiabile fare riferimento al documento di omologazione o al libretto d'uso e manutenzione del veicolo trainante, e comunque non può essere superiore al valore di prova (valore D, in kN) del dispositivo di traino.

Formula per il calcolo del valore D:

$$\frac{\text{peso massimo rimorchio (kg)} \times \text{peso massimo permesso veicolo rimorchiatore (kg)}}{\text{peso massimo rimorchio (kg)} + \text{peso massimo permesso veicolo rimorchiatore (kg)}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ (kN)}$$

Le prescrizioni sui punti di fissaggio definiti dal costruttore del veicolo sono rispettate.

Le norme nazionali per l'omologazione dei dispositivi di traino montati sui veicoli debbono essere rispettate.

Le istruzioni di montaggio e di utilizzo del dispositivo di traino devono essere allegate ai documenti del veicolo.

La Bosal declina ogni responsabilità per errato o imperfetto montaggio del dispositivo di traino, come pure per uso errato o improprio dello stesso.

Tutti i nostri prodotti sono controllati al momento della spedizione con un sistema di controllo peso. In caso di parti mancanti si accettano richieste di sostituzione esclusivamente con l'etichetta di controllo peso.

Verificare il serraggio di tutti i bulloni dopo i primi 1000 Km. di traino.

CZ Předpisy výrobce vozidla jsou směrodatné z hlediska zatížení přívěsu a zatížení na kouli závěsného zařízení s připojeným přívěsem během jízdního provozu. Maximální hmotnost přívěsu vašeho vozidla najdete v pokynech pro údržbu nebo v provozním povolení vašeho vozidla, hodnoty předepsané pro tažný hák se nesmí přesáhnout.

Vzorec pro výpočet hodnoty D:

$$\frac{\text{Max. hmotnost přívěsu (kg)} \times \text{Max. přípustná celková hmotnost vozidla (kg)}}{\text{Max. hmotnost přívěsu (kg)} + \text{Max. přípustná celková hmotnost vozidla (kg)}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ (kN)}$$

Standardně předepsané body zakotvení se musí dodržet.

Musí se dodržet předpisy daného národního řízení ohledně úředního povolení doplňků.

Tyto předpisy instalace a provozu musí být v každém případě připojené k dokumentům vozidla.

Firma Bosal nenes zodpovědnost za jakoukoliv závadu na výrobku způsobenou nesprávným zacházením ze strany uživatele nebo další zodpovědné osoby.

Při dodávce jsou všechny naše výrobky kontrolované systémem pro kontrolu váhy. V případě doplnění chybějícího náhradního dílu žádost na dodávku máme možnost přijmout pouze po prokázání nálepky o potvrzení kontroly váhy.

Po ujetí zhruba 1000 km dotáhnout všechny šrouby a matice na výše uvedené hodnoty utahovacího momentu.

PL Przepisy producenta pojazdu dotyczące obciążenia przyczepy i nacisku przenoszonego przez dyszel przyczepy są miarodajne pod względem warunków jazdy. Zobacz maksymalny ciężar holowniczy pojazdu w książeczce samochodu lub dowodzie rejestracyjnym pojazdu. Nie może on przekroczyć przypisaných do haka holowniczego wartości.

Wzór obliczania wartości D:

$$\frac{\text{Maks. ciężar przyczepy (kg)} \times \text{największa dozwolona masa całkowita pojazdu holującego (kg)}}{\text{Maks. ciężar przyczepy (kg)} + \text{największa dozwolona masa całkowita pojazdu holującego (kg)}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ (kN)}$$

Należy zachować standardowo przypisane punkty mocowania.

Należy przestrzegać krajowych norm w zakresie pozwoleń na akcesoria.

Niniejszą instrukcję montażu należy dołączyć do dokumentów pojazdu.

Bosal nie bierze na siebie odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku nieodpowiedniego użytkowania przez użytkownika lub osoby podlegającej pod użytkownikowi (art.185 lid N.B.W.)

Podczas transportu wszystkie produkty sprawdzamy za pomocą systemu kontroli ciężaru. Prośby dotyczące uzupełnienia brakujących części przyjmujemy za okazaniem winiety potwierdzającej kontrolę ciężaru.

Po przejechaniu około 1000 km należy ponownie dokręcić śruby i nakrętki odpowiednim momentem.

- (H) A jármű gyártója által a vontatásra, és a függőleges terhelésre vonatkozóan közölt specifikációnak a jármű menettulajdonságai szempontjából döntő jelentősége van.
A gépkocsijához kapcsolható utánfutó maximális súlyát illetően lapozza fel az autó felhasználói kézikönyvét, illetve típusengedélyét.
A vontatószerkezetre megadott értékeket nem szabad túllépni.

A D-érték számításához használt képlet:

$$\frac{\text{Az utánfutó max. súlya (kg)} \times \text{a vontató jármű megengedett maximális súlya (kg)} \times 9,81}{\text{Az utánfutó max. súlya (kg)} + \text{a vontató jármű megengedett maximális súlya (kg)} \times 1000} = D \text{ (kN)}$$

A szabványosként meghatározott rögzítési pontoktól eltérni nem lehet.

A tartozékok hatósági jóváhagyására vonatkozó nemzeti irányelveket be kell tartani.

A jelen szerelési és üzemeltetési utasítást csatolni kell a jármű okmányaihoz.

A BOSAL semmiféle felelősséget nem vállal a termék meghibásodásáért, ha az akár a felhasználó, akár más személy hibájából illetve a termék nem rendeltetésszerű használata folytán következik be.

Feladás után valamennyi termékünket súlyellenőrző rendszerrel állítjuk be. Hiányzó alkatrész esetén, csak a súlyellenőrző megtörténtét igazoló matrica ellenében áll módunkban eleget tenni a pótlásra vonatkozó kérésnek.

A csavarokat és a csavaranyákat 1000 kilométerenként, újra kell húzni a megadott nyomatékértékkel.

(NL) **037094 MONTAGEHANDLEIDING**

1. Meegeleverde onderdelen en bevestigingsmaterialen van de trekhaak verwijderen. Eventueel aanwezige kit ter plaatse van de bevestigingspunten verwijderen.
2. Demonteer de bumper:
 - Verwijder 1 schroef in de wielkast.
 - De wielkastbekleding wegklappen en de hieronder liggende bout verwijderen.
 - Verwijder aan de onderzijde van de bumper 3 bouten en 5 kunststof clipjes.
 - Laat de achterklep zakken. Klap de kunststof afdekplaat omhoog en verwijder de 2 hieronder gelegen schroeven aan de bovenzijde van de bumper.
 - Verwijder de kunststof clipjes aan de zijkanten van de bumper. Deze clips bevinden zich onder de achterklep.
3. Verwijder de 3 M8 bouten, waarmee de binnenbumper aan de auto bevestigd is, t.p.v. de gaten "C".
De bouten worden niet meer gebruikt, maar laat de binnenbumper in zijn positie.
4. Monteer steun "1" handvast met 2 moeren M10, sluitringen en veerringen t.p.v. de gaten "A".
Monteer steun "2" handvast met 1 bout M8x30, sluitring en veerring t.p.v. de gat "C" en met 1 bout M8x30, 2 sluitringen, 1 veerring en 1 moer t.p.v. gat "B"
5. Monteer steun "3" handvast met 2 moeren M10, sluitringen en veerringen t.p.v. de gaten "A".
Monteer steun "4" handvast met 2 bouten M8x30, sluitringen en veerringen t.p.v. de gaten "C".
6. Monteer de onderhaak "5" met 4 bouten M12x40, veerringen en moeren t.p.v. de gaten "D".
7. Zet de trekhaak vast. Hanteer hierbij de aanhaalmomenten zoals aangegeven op pagina 1.
8. Monteer de kogelbehuizing en stekkerdoosplaat (gat "E") m.b.v. 2 bouten M12x70, incl. veerringen en moeren.
9. Zet de kogelbehuizing vast. Hanteer hierbij de aanhaalmomenten zoals aangegeven op pagina 1.
10. Herplaats de onder punt 2 verwijderde onderdelen.

D 037094 MONTAGEANLEITUNG

1. Die Anhängervorrichtung auspacken und die Befestigungsteile auf Vollständigkeit überprüfen. Im Bereich der Befestigungspunkte den Unterbodenschutz entfernen.
2. Den Stoßfänger demontieren:
 - In Radschutzkasten 1 Schraube entfernen.
 - Die Radschutzkastenverkleidung nach innen klappen und die darunter befindliche Schraube entfernen.
 - An der Unterseite des Stoßfängers 3 Schrauben und 5 Kunststoffklipse entfernen.
 - Die Heckklappe ablassen. Die Kunststoffabdeckplatte nach oben klappen und die 2 darunter befindlichen Schrauben, an der Obenseite des Stoßfängers, entfernen.
 - Die Kunststoffklipse an beiden Seiten des Stoßfängers entfernen. Diese Klipse befinden sich unter der Heckklappe.
3. Die 3 M8 Schrauben womit den Innenstoßfänger am Auto befestigt ist, entfernen (Löcher „C“). Diese Schrauben werden nicht mehr benötigt, aber den Innenstoßfänger in der Originalposition stehen lassen.
4. Die Stütze „1“, handfest, mit 2 Muttern M10, Unterlegscheiben und Federringen an den Löchern „A“ montieren.
Die Stütze „2“, handfest, mit 1 Schraube M8x30, Unterlegscheibe und Federring am Loch „C“ und mit 1 Schraube M8x30, 2 Unterlegscheiben, 1 Federring und 1 Mutter am Loch „B“ montieren.
5. Die Stütze „3“, handfest, mit 2 Muttern M10, Unterlegscheiben und Federringen an den Löchern „A“ montieren.
Die Stütze „4“, handfest, mit 2 Schrauben M8x30, Unterlegscheiben und Federringen an den Löchern „C“ montieren.
6. Den Querträger „5“ mit 4 Schrauben M12x40, Federringen und Muttern an den Löchern „D“ montieren.
7. Die Anhängervorrichtung festziehen. Handhaben Sie hierbei die Anzugsmomente gemäß Seite 1.
8. Die Kugelaufnahme und Steckdosenhalteplatte (Loch „E“) mit 2 Schrauben M12x70, Federringen und Muttern montieren.
9. Die Kugelaufnahme festziehen. Handhaben Sie hierbei die Anzugsmomente gemäß Seite 1.
10. Alle in Punkt 2 entfernten Teile wieder montieren.

GB 037094 FITTING INSTRUCTIONS

1. Unpack the towing bracket and check its contents against the parts list. If necessary, remove the underseal from around the fitting points of the luggage compartment/frame members.
2. Dismount the bumper:
 - Remove 1 screw in the wheelarches.
 - Fold in the wheelarch lining and remove the bolt underneath.
 - Remove at the lowerside of the bumper 3 bolts and 5 synthetic clips.
 - Lower the tailboard. Fold up the synthetic coverplate and remove, at the top of the bumper, the 2 screws underneath.
 - Remove the synthetic clips at the sides of the bumper. These clips are located underneath the tailboard.
3. Remove the 3 M8 bolts with which the inside bumper is fixed to the car (holes “C”). These bolts will no longer be used, but keep the insidebumper in its original position.
4. Mount support “1” using 2 M10 nuts, plain washers and spring washers at the holes “A”.
Do not tighten fully!
Mount support “2” using 1 M8x30 bolt, plain washer and spring washer at the hole “C” and 1 M8x30 bolt, 2 plain washers, 1 spring washer and 1 nut at hole “B”.
Do not tighten fully!
5. Mount support “3” using 2 M10 nuts, plain washers and spring washers at the holes “A”.
Do not tighten fully!
Mount support “4” using 2 M8x30 bolts, plain washers and spring washers at the hole “C”. Do not tighten fully!
6. Mount crossbar “5” using 4 M12x40 bolts, spring washers and nuts at the holes “D”.
7. Attach the towbar. Use the tightening tolerances as shown on page 1.
8. Mount the ball support and socket plate (hole “E”) using 2 M12x70 bolts, spring washers and nuts.
9. Attach the ball support. Use the tightening tolerances as shown on page 1.
10. Replace all in point 2 removed parts.

F 037094 DESCRIPTION DU MONTAGE

1. Séparer les différents éléments d'attelage et vérifier le contenu par rapport à la liste de pièces. Si nécessaire, enlever le mastic de protection autour des points de fixation du coffre et des longerons du châssis.
2. Démonter le pare-chocs:
 - Enlever 1 vis dans le logement de roue
 - Rabattre vers l'intérieur le revêtement du logement de roue et 1 boulon au-dessous.
 - Enlever 3 boulons et 5 attaches plastiques en dessous du pare-chocs.
 - Abaisser le hayon. Rabattre vers le haut le panneau de protection et enlever 2 vis au-dessous, en dessous du pare-chocs.
 - Enlever les attaches plastiques au côté du pare-chocs. Les attaches se trouvent en dessous du hayon.
3. Enlever les 3 boulons M8, avec lesquels le pare-chocs intérieur est fixé au niveau des trous "C". Les boulons ne seront pas réutilisés, mais tenir le pare-chocs dans la position original.
4. Monter le support "1" au niveau des trous „A” à l'aide des 2 écrous M10, des rondelles plates et des rondelles grower. Sans bloquer!
Monter le support "2" au niveau du trou „C” à l'aide d'un boulon M8x30, de la rondelle plates et de la rondelle grower et au niveau du trou „B” à l'aide d'un boulon M8x30, des 2 rondelles plates, de la rondelle grower et d'un écrou. Sans bloquer!
5. Monter le support "3" au niveau des trous „A” à l'aide des 2 écrous M10, des rondelles plates et des rondelles grower. Sans bloquer!
Monter le support "4" au niveau des trous „C” à l'aide des 2 boulons M8x30, des rondelles plates et des rondelles grower. Sans bloquer!
6. Monter la traverse „5" au niveau des trous „D” à l'aide des 4 boulons M12x40, des rondelles grower et des écrous au niveau des trous „D”.
7. Fixer l'attelage. Utiliser les couples de serrage conformément à la page 1.
8. Monter le support de boule et le support de prise (trou "E") à l'aide des 2 boulons M12x70, des rondelles grower et des écrous.
9. Fixer le support de boule. Utiliser les couples de serrage conformément à la page 1.
10. Remonter toutes les parties enlevées au point 2.

E 037094 INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. Sacar las piezas y el material de sujeción incluidos en el gancho de remolque. Si procede, retirar el pegamento existente en los puntos de sujeción.
2. Desmonte el parachoques:
 - Quite 1 tornillo en los pasos de las ruedas.
 - Doble el recubrimiento de los pasos de las ruedas y quite el tornillo que está debajo del mismo.
 - Quite 3 tornillos y 5 fijadores sintéticos en la parte inferior del parachoques.
 - Baje la pared posterior. Doble hacia arriba la lámina de cubierta sintética y quite los 2 tornillos que se encuentran debajo de la parte superior del parachoques.
 - Quite los fijadores sintéticos en los laterales del parachoques. Estos fijadores se encuentran debajo de la pared posterior.
3. Quite los 3 tornillos M8 con los cuales el parachoques interior está fijado al auto (huecos "C").
A estos tornillos ya no los vamos a necesitar más, pero mantenga al parachoques interior en su posición original.
4. Monte el soporte "1" a los huecos "A" utilizando 2 contratuercas M10, arandelas planas y arandelas de fijación. ¡No lo apriete del todo!
Monte el soporte "2" al hueco "C" utilizando 1 tornillo M8x30, arandela plana y arandela de fijación, además al hueco "B" utilizando 1 tornillo M8x30, 2 arandelas planas, 1 arandela de fijación y 1 contratuerca. ¡No lo apriete del todo!
5. Monte el soporte "3" a los huecos "A" utilizando 2 contratuercas M10, arandelas planas y arandelas de fijación. ¡No lo apriete del todo!
Monte el soporte "4" al hueco "C" utilizando 2 tornillos M8x30, arandelas planas y arandelas de fijación. ¡No lo apriete del todo!
6. Monte el cuerpo del gancho de remolque "5" a los huecos "D" utilizando 4 tornillos M12x40, arandelas de fijación y contratuercas.
7. Fijar el gancho de remolque. Aplicar para eso los pares de apriete según la página 1.
8. Monte el soporte para la bola de remolque y el soporte para el Kit Eléctrico (hueco "E") utilizando 2 tornillos M12x70, arandelas de fijación y tuercas.
9. Fijar el soporte para la bola. Aplicar para eso los pares de apriete según la página 1.
10. Restituya todos los accesorios que quitó en el punto 2.

DK 037094 MONTAGEVEJLEDNING

1. Fjern de dele og monteringsmaterialer, der sidder på trækkroen. Eventuelt kit på fastgørelsespunkterne fjernes.
2. Afmonter kofangeren:
 - Fjern 1 skrue i hjulkasserne.
 - Fold hjulkassens beklædning indad, og fjern bolten nedenfor.
 - Fjern 3 bolte og 5 syntetiske clips i kofangerens underside.
 - Sænk bagklappen ned. Fold det syntetiske beskyttelsesdæks, op el og fjern de 2 skruer nedenfor i kofangerens overside.
 - Fjern de syntetiske clips på kofangerens sider. Disse clips befinner sig under bagklappen.
3. Fjern 3 bolte M8, der fastgør indrekofangeren til køretøjet (huller "C"). Disse bolte bliver overflødige, men hold indrekofangeren i dens originale position.
4. Monter beslag "1" ved hullerne "A" vha. 2 møtrikker M10, inkl. planskiver og fjederskiver. Lad være med at spænde dem helt.
Monter beslag "2" ved hul "C" vha. 1 bolt M8x30, inkl. planskive og fjederskive og ved hul "B" vha. 1 bolt M8x30, inkl. 2 planskiver, 1 fjederskive og 1 møtrik. Lad være med at spænde dem helt.
5. Monter beslag "3" ved hullerne "A" vha. 2 møtrikker M10, inkl. planskiver og fjederskiver. Lad være med at spænde dem helt.
Monter beslag "4" ved hul "C" vha. 2 bolte M8x30, inkl. planskiver og fjederskiver. Lad være med at spænde dem helt.
6. Monter tværvange "5" ved hullerne "D" vha. 4 bolte M12x40, inkl. fjederskiver og møtrikker.
7. Fastgør tværvangen. Følg tilspændingsmomenterne på side 1.
8. Monter trækkuglehuset og stikdåsepladen (hul "E") vha. 2 stk. M12x70 bolte, inkl. fjederskiver og møtrikker.
9. Fastgør trækkuglehuset. Følg tilspændingsmomenterne på side 1.
10. Sæt alle dele på plads, som blev fjernet under punkt 2.

N 037094 MONTERINGSVEILEDNING

1. Fjern vedlagte deler og festemateriell fra tilhengerfestet. Fjern eventuelt kitt som måtte befinne seg på festepunktene.
2. Demonter støtfangeren:
 - Fjern 1 bolt fra hjulkassene.
 - Brett hjulkassens dekke og fjern bolten som er under det.
 - Fjern 3 bolter og 5 festeelementet i plast ved undersiden av støtfangeren.
 - Senk ned bakveggen. Brett plastdekket og fjern de 2 boltene ved den øverste siden av støtfangeren.
 - Fjern festeelementene i plast ved støtfangerens sider. Disse festeelementene befinner seg under bakveggen.
3. Fjern 3 stykker M8 bolter som fester støtfangerinnlegget til bilen (hullene „C“). Disse boltene trenger du ikke lenger, men behold støtfangerinnlegget på dens originelle plass.
4. Monter braketten „1" ved hullene „A" ved hjelp av 2 stykker M10 muttere, flate tetningsskiver og sprengskiver. Ikke trekk dem godt ennå.
Monter braketten „2" ved hullen „C" ved hjelp av en M8x30 bolt, en flat tetningsskive og en sprengskive, og ved hullen „B" ved hjelp av en M8x30 bolt , 2 flate tetningsskiver, 1 sprengskive og en mutter. Ikke trekk boltene godt ennå.
5. Monter braketten „3" ved hullene „A" ved hjelp av 2 stykker M10 muttere, flate tetningsskiver og sprengskiver. Ikke trekk dem godt ennå.
Monter braketten „4" ved hullen „C" ved hjelp av 2 stykker M8x30 bolter, flate tetningsskiver og sprengskiver. Ikke trekk dem godt ennå.
6. Monter tilhengerfestet „5" ved hullene „D" ved hjelp av 4 stykker M12x40 bolter, sprengskiver og muttere.
7. Skru fast tilhengerfestet. Bruk de tiltrekningsmomentene som er oppgitt på side 1.
8. Monter kuleholderen og kontaktholderen (hull "E") ved hjelp av 2 stykker M12x70, bolter, sprengskiver og muttere.
9. Skru fast kuleholderen. Bruk de tiltrekningsmomentene som er oppgitt på side 1.
10. Sett alle delene som ble fjernet under punkt 2 tilbake på plass.

S 037094 MONTERINGSINSTRUKTION

1. Packa upp monteringsssatsen och kontrollera innehållet mot detaljbeskrivning. Om det behövs tag bort underredsmassa runt monteringspunkterna i bagageutrymmet och under bilen.
2. Montera av stötfångaren:
 - Ta bort en skruv, från hjulbågarna.
 - Böja beklädnngen av hjulbågen, sedan ta bort skruven, som finns undertill.
 - Ta bort dom 3 skruvarna, samt dom 5 syntetiska clips, vid den undre delen av stötfångaren.
 - Sänka ned bakväggen. Böja den syntetiska täckskivan, sedan ta bort dom 2 skruvarna undertill, vid den övre delen av stötfångaren.
 - Ta bort dom syntetiska clips, vid sidorna av stötfångaren. Dom här monteringsselementerna finns under bakväggen.
3. Ta bort dom 3 skruvarna M8, som sätter fast inlägget av stötfångaren till fordonet (borrhålen „C”).

Dessa skruvarna kommer ej att användas mer, men hålla inlägget av stötfångaren på sitt ursprungliga ställe.
4. Montera järn „1”, vid borrhålen „A”, med hjälp av dom 2 skruvmuttrarna M10, dom platta brickorna, och dom fjädrande brickorna. Skruva dom inte fast ännu!

Montera järn „2”, vid borrhålet „C”. med hjälp av en skruv M8x30, den platta brickan, och den fjädrande brickan; sedan montera det, vid borrhålet „B”, med hjälp av en skruv M8x30, dom 2 platta brickorna, den fjädrande brickan, och en skruvmutter. Skruva dom inte fast ännu!
5. Montera järn „3”, vid borrhålen „A”, med hjälp av dom 2 skruvmuttrarna M10, dom platta brickorna, och dom fjädrande brickorna. Skruva dom inte fast ännu!

Montera järn „4”, vid borrhålet „C”. med hjälp av dom 2 skruvarna M8x30, dom platta brickorna, och dom fjädrande brickorna. Skruva dom inte fast ännu!
6. Montera dragbalken „5”, vid borrhålen „D”, med hjälp av dom 4 skruvarna M12x40, dom fjädrande brickorna, och skruvmuttrarn
7. Sätt fast dragbalken. Använd härvid åtdragningsmomenten på sidan 1.
8. Montera huset till kulan samt skivan till kontakthållaren (hållet “E”), med hjälp av 2 st. skruvarna M12x70, dom fjädrande underlägggen och skruvmuttrarna.
9. Sätt fast huset till kulan. Använd härvid åtdragningsmomenten på sidan 1.
10. Placera tillbaka samtliga beståndsdelarna, som togs bort vid raden 2.

FIN 037094 ASENNUSOHJEET

1. Pura vetokoukku pakkauksesta ja tarkista listasta, että kaikki asennuksessa tarvittavat osat löytyvät. Jos tarpeellista, niin poista alustansuojaus kiinnityskohdista.
2. Irrota puskuri:
 - Irrota 1 ruuvi pyöränkaarilta.
 - Käännä pyöränkaaren peite sivuun ja irrota sen alla oleva ruuvi.
 - Irrota 3 ruuvia ja 5 muovikiinnitettä puskurin alapuolelta.

Laske takaseinä. Käännä muovipeitelevy ja irrota sen alla olevat 2 ruuvia puskurin yläpuolelta
 - Irrota muovikiinnitteet puskurin sivuilta. Nämä kiinnitteet löytyvät takaseinän alta.
3. Irrota 3 kpl M8 ruuveja, joilla sisäpuskuri on kiinnitetty autoon (reiät „C”).

Näitä ruuveja ei enää tarvita, mutta pidä sisäpuskuri alkuperäisellä paikallaan.
4. Asenna pidike „1” reikiin „A” käyttäen 2 kpl M10 muttereita, litteitä aluslevyjä ja jousialuslevyjä. Älä kiristä loppuun saakka!

Asenna pidike „2” reikään „C” käyttäen 1 kpl M8x30 ruuveja, litteitä aluslevyjä ja jousialuslevyjä, sekä reikään „B” käyttäen 1 kpl M8x25 ruuveja, 2 litteää aluslevyä, 1 jousialuslevyä ja 1 mutteria. Älä kiristä loppuun saakka!
5. Asenna pidike „3” reikiin „A” käyttäen 2 kpl M10 muttereita, litteitä aluslevyjä ja jousialuslevyjä. Älä kiristä loppuun saakka!

Asenna pidike „4” reikään „C” käyttäen 2 kpl M8x30 ruuveja, litteitä aluslevyjä ja jousialuslevyjä. Älä kiristä loppuun saakka!
6. Asenna vetokoukku „5” reikiin „D” käyttäen 4 kpl M12x40 ruuveja, jousialuslevyjä ja muttereita.
7. Kiinnitä vetokoukku. Käytä sivulla 1 ilmoitettua kiristysmomenttia.
8. Asenna vetokuulan tuki ja pistokkeenpidinlevy (reikään “E”) käyttämällä 2kpl M12x70-ruuveja, jousialuslevyjä ja muttereita.
9. Kiinnitä vetokuulan tuki. Käytä sivulla 1 ilmoitettua kiristysmomenttia.
10. Asenna kaikki kohdassa 2 poistetut osat paikalleen.

① 037094 ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1. Aprire l'imballaggio della struttura di traino e controllare il contenuto_a fronte dell'elenco componenti. Se necessario, rimuovere il mastice di protezione intorno ai punti di fissaggio.
2. Smontare il paraurti:
 - Rimuovere una vite nel parafrangente.
 - Spostare la copertura del parafrangente e rimuovere il bullone sottostante.
 - Nella parte inferiore del paraurti rimuovere 3 bulloni e 5 clips sintetiche.
 - Abbassare l'estremità. Sollevare la copertura sintetica e rimuovere, alla sommità del paraurti, le 2 viti sottostanti.
 - Rimuovere le clips sintetiche ai lati del paraurti. Queste clips sono al di sotto dell'estremità.
3. Rimuovere i 3 bulloni M8 che fissano il paraurti interno alla vettura (fori "C"). Questi bulloni non verranno più utilizzati, ma mantengono il paraurti interno nella sua posizione originale.
4. Montare il supporto "1" con 2 dadi M10, rondelle piane e rondelle elastiche ai fori "A". Non stringere completamente!
Montare il supporto "2" con 1 bullone M8x30, rondella piana e rondella elastica al foro "C" e 1 bullone M8x30, 2 rondelle piane, 1 rondella elastica e 1 dado al foro "B". Non stringere completamente!
5. Montare il supporto "3" con 2 dadi M10, rondelle piane e rondelle elastiche al foro "A". Non stringere completamente!
Montare il supporto "4" con 2 bulloni M8x30, rondelle piane e rondelle elastiche al foro "C". Non stringere completamente!
6. Montare la traversa "5" con 4 bulloni M12x40 rondelle elastiche e dadi ai fori "D".
7. Fissare la struttura di traino serrando i bulloni alle coppie di serraggio indicata a pagina 1.
8. Montare il supporto della sfera di traino ed il portapresa (fori "E") utilizzando 2 bulloni M12x70, rondelle elastiche e dadi.
9. Fissare il supporto della sfera di traino, applicando la coppia di serraggio indicata a pagina 1.
10. Rimontare tutti i pezzi precedentemente smontati nel punto 2.

② 037094 NÁVOD K MONTÁŽI

1. Podle přiloženého seznamu zkontrolovat jednotlivé součásti tažného zařízení. Pokud je to nezbytné, odstranit ze styčných bodů v zavazadlovém prostoru ochranný prostředek.
2. Odstraňte nárazník:
 - odstraňte 1 šroub na obou podběžích.
 - zahněte dovnitř vystýlku podběhů a odstraňte pod ní se nacházející šroub.
 - odstraňte 3 šrouby a 5 plastových klipsů ze spodku nárazníku.
 - spusťte zadní stěnu. Odklopte plastový kryt a odstraňte pod ním se nacházející 2 šrouby u vrchní části nárazníku.
 - odstraňte plastové klipsy po stranách nárazníku, nacházející se pod zadní stěnou.
3. Odstraňte 3 šrouby M8, kterými je nárazník připevněn k autu (otvory „C“). Tyto šrouby už v budoucnu nebudete potřebovat, ale nárazníkovou vložku udržujte v původní poloze.
4. Namontujte držák „1“ k otvorům „A“, použijte k tomu 2 ks matic M10, ploché a pružné podložky. Nedotahujte úplně!
Namontujte držák „2“ k otvoru „C“, použijte k tomu 1 ks šroubu M8x30 spolu s plochou a pružnou podložkou a k otvoru „B“ použijte 1 ks šroubu M8x25, 2ks plochých podložek a 1ks pružné podložky spolu s maticí. Nedotahujte úplně!
5. amontujte držák „3“ k otvorům „A“, použijte k tomu 2 ks matic M10, ploché a pružné podložky. Nedotahujte úplně!
Namontujte držák „4“ k otvoru „C“ použijte k tomu 2ks šroubu M8x30, ploché a pružné podložky. Nedotahujte úplně!
6. Namontujte rám tažného zařízení „5“ k otvorům „D“, použijte k tomu 4ks šroubů M12x40, pružné podložky a matice.
7. Namontujte tažné zařízení. Použijte utahovací momenty uvedené na straně 1.
8. Připevněte kryt koule a držák zásuvky („E“) použitím 2 ks šroubů M12x70, pružných podložek a matic.
9. Připevněte kryt koule. Použijte kroutící momenty uvedené na straně 1.
10. Nasaďte nazpět všechny díly odstraněné v bodě (2).

PL 037094 INSTRUKCJA MONTAŻU

1. Należy rozpakować statyw holowniczy i sprawdzić jego zawartość, porównując z wykazem części. W razie potrzeby należy usunąć osłonę podwozia w okolicy punktów umocowania osłony bagażnika/podwozia.
2. Należy zdemontować zderzak:
 - Usunąć 1 śrubę z nadkoli.
 - Pokrycie nadkoli należy odwinąć i zdemontować znajdującą się pod nim śrubę.
 - Usunąć 3 śruby i 5 plastikowych elementów mocujących ze spodu zderzaka.
 - Opuścić tylną ściankę. Podnieść plastikową płytę ochronną i usunąć znajdujące się pod nią 2 śruby z górnej części zderzaka.
 - Usunąć plastikowe elementy mocujące z boku zderzaka. Znajdują się one pod tylną ścianką.
3. Należy usunąć 3 śruby M8, którymi wkładka zderzaka zamocowana jest do samochodu (otwory „C”).

Te śruby nie będą już potrzebne, ale wkładkę zderzaka należy pozostawić w pierwotnej pozycji.
4. Należy zamontować wkładkę nr „1” do otworów „A” za pomocą 2 nakrętek M10, podkładek płaskich i podkładek sprężystych. Nie dociągać!

Należy zamontować wspornik nr „2” do otworu „C” za pomocą 1 śruby M8x30, podkładki płaskiej i podkładki sprężystej, oraz do otworu „B” za pomocą 1 śruby M8x30, 2 podkładek płaskich, 1 podkładki sprężystej i 1 nakrętki. Nie dociągać!
5. Należy zamontować wspornik nr „3” do otworów „A” za pomocą 2 nakrętek M10, podkładek płaskich i podkładek sprężystych. Nie dociągać!

Należy zamontować wspornik nr „4” - do otworu „C” za pomocą 2 śrub M8x30, podkładek płaskich i podkładek sprężystych. Nie dociągać!
6. Należy zamontować blok haka holowniczego nr „5” do otworów „D” f za pomocą 4 śrub M12x40, podkładek sprężystych i nakrętek.
7. Należy umocować drążek holowniczy. Należy stosować momenty wyszczególnione na stronie 1.
8. Należy zamontować oprawkę zaczepu kulistego i płytę z gniazdem wtykowym (otwór „E”) za pomocą 2 śrub M12x70, sprężystych podkładek i nakrętek.
9. Należy przymocować oprawkę zaczepu kulistego. Należy stosować momenty wyszczególnione na stronie 1.
10. Należy zamontować z powrotem wszystkie części usunięte w punkcie 2.

H 037094 SZERELÉSI ÚTMUTATÓ

1. Csomagolja ki a vonóhorgot és ellenőrizze a tartalmát, összevetve az alkatrészlistával.

Szükség esetén távolítsa el az alsó tömitést a vonóhorog rögzítési pontjairól.
2. Szerelje le a lökhárítót:
 - Távolítson el 1 csavart a kerékíveken.
 - Hajtsa be a kerékív borítást és távolítsa el az alatta található csavart.
 - Távolítson el 3 csavart és 5 műanyag rögzítőt a lökhárító aljánál.
 - Engedje le a hátfalat. Hajtsa fel a műanyag takarólemezt és távolítsa el az alatta található 2 csavart a lökhárító felső részénél.
 - Távolítsa el a műanyag rögzítőket a lökhárító oldalainál. Ezek a rögzítők a hátfal alatt találhatók.
3. Távolítson el 3 db M8-as csavart, melyekkel a lökhárítóbetétt az autóhoz van rögzítve („C” furatok).

Ezekre a csavarokra már nem lesz szükség, de tartsa a lökhárítóbetétt az eredeti helyén.
4. Szerelje fel az „1”-es tartót az „A” furatokhoz 2 db M10-es csavaranyát, lapos alátéteket és rugós alátéteket használva. Ne húzza meg teljesen!

Szerelje fel a „2”-es tartót a „C” furathoz 1 db M8x30-as csavart, lapos alátétet és rugós alátétet használva, valamint a „B” furathoz 1 db M8x30-ös csavart, 2 lapos alátétet, 1 rugós alátétet és 1 csavaranyát használva. Ne húzza meg teljesen!
5. Szerelje fel a „3”-as tartót az „A” furatokhoz 2 db M10-es csavaranyát, lapos alátéteket és rugós alátéteket használva. Ne húzza meg teljesen!

Szerelje fel a „4”-es tartót a „C” furathoz 2 db M8x30-as csavart, lapos alátéteket és rugós alátéteket használva. Ne húzza meg teljesen!
6. Szerelje fel az „5”-ös vonóhorogtestet a „D” furatokhoz 4 db M12x40-es csavart, rugós alátéteket és csavaranyákat használva.
7. Húzza fixre a vonóhorog testet. Használja az 1. oldalon feltüntetett meghúzó nyomatékokat.
8. Szerelje fel a vonógömböt és a dugaljtartó lemezt az („E” furat) 2 db M12x70 csavart, rugós alátéteket és anyákat használva.
9. Húzza fixre a vonógömböt. Használja az 1. oldalon feltüntetett meghúzó nyomatékokat.
10. Szerelje vissza (2) pont szerint eltávolított összes alkatrészt.